

Sant Feliu de Guíxols en família!

Sant Feliu de Guíxols en familia!
Sant Feliu de Guíxols en famille!
Sant Feliu de Guíxols with the family!





Destinació de Turisme Familiar

Sant Feliu de Guíxols s'ha certificat com a Destinació de Turisme Familiar al 2014. L'Agència Catalana de Turisme distingeix amb aquesta Certificació, els municipis que ofereixen uns equipaments i serveis adaptats a les necessitats de les famílies amb nens.

Sant Feliu de Guíxols disposa d'una oferta certificada d'establiments d'allotjament, restauració, empreses d'activitats complementàries, d'oci i lleure, adreçats als més petits. Aquests serveis són verificats per personal tècnic de l'Agència Catalana de Turisme, que acrediten la idoneïtat de la certificació.

ES

Destino de Turismo Familiar

Sant Feliu de Guíxols está certificada como Destino de Turismo Familiar desde 2014. La Agencia Catalana de Turismo distingue con esta Certificación a los municipios que ofrecen unos equipamientos y servicios adaptados a las necesidades de las familias con niños.

Sant Feliu de Guíxols dispone de una oferta certificada de establecimientos de alojamiento, restauración, empresas de actividades complementarias, ocio y tiempo libre, dirigidas a los más pequeños. Estos servicios son verificados por personal técnico de la Agencia Catalana de Turismo, que acreditan la idoneidad de la certificación.

FR

Destination de Tourisme en Famille

Sant Feliu de Guíxols a été certifié comme Destination de Tourisme en Famille en 2014. L'Agence Catalane de Tourisme attribue ce certificat aux villes qui offrent des équipements et services adaptés aux besoins des familles avec enfants.

Sant Feliu de Guíxols certifie une offre d'établissements d'hébergement, de restaurants, d'activités complémentaires du secteur des loisirs et divertissements pour les enfants. Ces services sont vérifiés pour les techniques de l'Agence Catalane de Tourisme, qui décident l'adéquation de ce certificat.

EN

Family Holiday Destination

Sant Feliu de Guíxols was certified as a Family Holiday Destination in 2014. With this certification, the Catalan Tourist Board distinguishes towns that provide facilities and services adapted to the needs of families with children.

Sant Feliu de Guíxols is certified as providing accommodation, restaurant services, leisure and free time facilities for younger visitors. These services are verified by the technical staff of the Catalan Tourist Board, who certifies that they provide such services.

CA

La platja

Sant Feliu de Guíxols disposa de multitud de cales i platges excepcionals, entre les quals destaquen la Badia de Sant Feliu i la Platja de Sant Pol, amb les seves casetes de bany característiques. Són platges per viure-les en família: on a part de gaudir del bany i del sol, us convidem a practicar alguna de les moltes activitats nàutiques per descobrir el fons marí o gaudir de l'encant de les petites cales, fent submarinisme, caiac, vela, windsurf, paddle surf, snorkel... amb una àmplia oferta d'activitats per a totes les edats. També us proposem fer una excursió en vaixell per passar unes hores a alta mar i conèixer la nostra costa des de mar endins.

A més a més, compteu amb el Club Infantil a la platja de Sant Pol i el servei Biblioplatja a la badia de Sant Feliu de Guíxols: on podeu gaudir d'un gran dia a la platja amb totes les facilitats per a famílies.

MINICLUB INFANTIL i BIBLIOTECA a la platja

Els infants de 3 a 12 anys poden gaudir durant tot l'estiu del Miniclub situat a la Platja de Sant Pol, amb una àrea de jocs infantils i una programació que inclou: castells inflables, tallers i activitats lúdiques i educatives perquè s'ho passin d'allò més bé. A la Biblioplatja trobareu llibres en préstec per a totes les edats; animació, activitats i tallers per al públic infantil.

ES

La playa

Sant Feliu de Guíxols cuenta con multitud de calas y playas excepcionales, entre las cuales destacan la Bahía de Sant Feliu de Guíxols y la Playa de Sant Pol. Esta última equipada con sus casetas de baño históricas y singulares. Se trata de playas para vivirlos en familia: dónde aparte de disfrutar del baño y el sol, os invitamos a practicar alguna de las muchas actividades náuticas para descubrir el fondo marino, o gozar del encanto de las pequeñas calas, haciendo submarinismo, kayak, vela, windsurf, pádel surf, snorkel... con una amplia oferta de actividades para todas las edades. También os proponemos hacer una excursión en barco para pasar unas horas en alta mar y conocer nuestra costa desde mar adentro.

Además, contamos con un Club Infantil en la playa de Sant Pol y el servicio Biblioplaya en la bahía de Sant Feliu de Guíxols: dónde podréis disfrutar de un gran día de playa, con todas las facilidades para familias.

MINICLUB INFANTIL y BIBLIOTECA en la playa

Los niños de 3 a 12 años podrán disfrutar durante todo el verano del Miniclub ubicado en la playa de Sant Pol, con un área de juegos infantiles y una programación que incluye: castillos hinchables, talleres y actividades lúdicas y educativas para que se lo pasen genial. Y en la Biblioplaya encontraréis libros en préstamo para todas las edades; animación, actividades y talleres para el público infantil.

FR

La plage

Sant Feliu de Guíxols dispose de plusieurs criques et plages qui ont des caractéristiques uniques, parmi lesquelles il faut remarquer la plage de Sant Feliu et celle de Sant Pol avec ses jolies cabines de bain. Il s'agit de plages pour vivre en famille, où on peut jouir du bain et du soleil et au même temps pratiquer quelque des activités nautiques. On vous invite à découvrir les fonds marins ou la charme des criques avec la pratique de la plongée sous-marine, le kayak, la voile, le windsurf, le paddle surf, le snorkel... et le large éventail d'activités pour tous les âges. On vous propose aussi faire une excursion en bateau pour passer des heures en haute mer et connaître la côte de-là.

En plus, il y a le Club Infantile à la plage de Sant Pol et le service de Bibliothèque à la plage de Sant Feliu de Guíxols. On peut jouir d'un grand jour à la plage, avec tous les services pour les familles.

MINICLUB DES ENFANTS et BIBLIOTHÈQUE à la plage

Les enfants âgés de 2 à 3 ans peuvent se profiter pendant tout l'été du Miniclub à la plage de Sant Pol, qui a une zone de jeux pour enfants et une programmation, qui comprend châteaux gonflables, ateliers et activités éducatives et de loisir pour qu'ils se bien amusent. A la Biblioplage, on peut y emprunter des livres pour tous les âges et les enfants peuvent y trouver de l'animation, des activités et des ateliers.

EN

The beach

Sant Feliu de Guíxols has breathtaking beaches and coves, such as Sant Feliu and Sant Pol beaches, the latter with its characteristic beach cabins. These beaches are the ideal place for the family. A bath and sunbathe can be taken there. You are also invited to practise some of the many water sports to explore the seabed or enjoy the charm of the coves: diving, kayaking, sailing, windsurfing, paddle surfing, snorkelling... with plenty of activities for all ages. Another proposal is to do a boat trip to spend a few hours at sea and know our coast from offshore.

You will find also the Kids Club on Sant Pol beach and a Library service on Sant Feliu beach. You can enjoy a lovely day on the beach with all that families need.

KIDS MINI CLUB AND LIBRARY on the beach

Throughout the summer, children between 3 and 12 years old can enjoy a kids mini club on Sant Pol beach, a children's play area and a programme that includes: bouncy castles, workshop and leisure and educational activities to have fun. The Library on the beach will borrow books for all ages and children will find entertainment, activities and workshops.



CA

Natura i diversió

El Camí de Ronda i la Ruta dels Miradors són un dels nostres imprescindibles, una ruta a peu d'una horeta que va des de la platja de Sant Pol fins a Cala Jonca, a la zona del port, on disposeu de taules de picnic per fer un descans en família, tot gaudint del paisatge.

Una altra opció és anar amb bicicleta per la Via Verda que també comença a la zona del port i segueix l'antic traçat del Carrilet. Ideal per a totes les edats.

I, per als més agosarats, la Via Ferrata de la Cala del Molí, única a Europa sobre el mar. Un espai ideal per iniciar-vos en el món de l'escalada.

I si no en teniu prou, us convidem a descobrir Sant Feliu de Guíxols muntanya endins. Feu xino xano per les rutes familiars pel Massís de l'Ardenya i les Gavarres d'una manera fàcil i pràctica amb el conjunt de Rutes i Itineraris autoguiats a través de l'APP Natura Local. Rutes ideades per descobrir el Patrimoni Natural del nostre entorn. Una nova manera de fer natura, sensibilitzant als petits de la importància de l'entorn i dels valors propis.

ES

Naturaleza y diversión

El Camino de Ronda y Ruta de los Miradores es uno de nuestros imprescindibles, una ruta a pie de una horita que va desde la playa de Sant Pol hasta la Cala Jonca, en la zona del puerto, donde disponéis de mesas de picnic para hacer un descanso en familia, gozando de las vistas y del paisaje.

Otra opción es montar en bicicleta por la Vía Verde que también empieza en la zona del puerto y sigue por el antiguo recorrido de El Carrilet. Ideal para todas las edades.

Y para los más valientes y aventureros, la Vía Ferrata de la Cala del Molí, única en Europa sobre el mar. Un espacio ideal para iniciarse en el mundo de la escalada.

Y si aún os quedan fuerzas, os invitamos a descubrir Sant Feliu de Guíxols, montaña adentro. Caminad relajadamente por las rutas familiares del Macizo de la Ardenya y Las Gavarres, de una manera fácil y práctica con el conjunto de Rutas e Itinerarios autoguiados a través de la APP Natura Local. Rutas ideadas para descubrir el Patrimonio Natural de nuestro entorno. Una manera de hacer naturaleza, sensibilizando a los pequeños de la importancia del entorno y de los valores propios.

FR

Nature et amusement

Le Chemin de Ronde et l'itinéraire des Belvédères sont indispensables. C'est un parcours pour faire à pied, qui dure à peu près une heure et relie la plage de Sant Pol à Cala Jonca (une crique) au port, où on peut trouver tables de piquenique pour se détendre et jouir du paysage.

On peut choisir aussi de monter à vélo par la Voie Verte, qui commence aussi au port et suit l'ancien tracé du Carrilet. C'est idéal pour tous les âges.

Pour les plus intrépides, on a la Voie Ferrée de la Cala del Molí sur la mer, unique en Europe. C'est un endroit idéal pour commencer à faire de l'escalade.

Si vous voulez plus d'animation, on vous invite à découvrir les montagnes de Sant Feliu de Guíxols. Vous pouvez faire tranquillement des balades familières par le massif de l'Ardenya et les Gavarres, en utilisant l'APP Natura Local, qui nous offre routes et itinéraires autoguidés. Ces parcours visent à découvrir le patrimoine naturel qui nous entoure. C'est une façon moderne de se promener par la nature et de sensibiliser les enfants de l'importance de l'environnement et des valeurs propres.

EN

Nature and fun

The coastal path and the viewpoints route are the essentials. It takes about an hour to walk from Sant Pol beach to Cala Jonca (a cove) in the harbour, where picnic tables are provided to have a break with the family while enjoying the landscape.

Another option is cycling on the Greenway, a cycling path that also begins in the harbour and follows the old railway "Carrilet". It is suitable for all ages.

For the bravest, there is the Via Ferrata on Cala del Molí, an spectacular climbing route over the sea. It is a perfect place to start climbing.

If you don't have enough, we invite you to discover Sant Feliu de Guíxols inland. Hike up slowly with your family through Ardenya and Gavarres Massifs, with the aid of Natura Local app, which has self-guiding routes and itineraries. These routes are designed to explore the natural heritage of our surroundings. It is a new way to discover the nature, raising children's awareness of the importance of the environment and the own values.



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell

CA

Cultura i esdeveniments

Deixeu-vos captivar pel conjunt monumental del Monestir i la seva Porta Ferrada: pugeu a la Torre del Fum i sentiu-vos princesa o cavaller per un dia. A l'edifici hi trobareu el Museu d'Història. A l'estiu també podem gaudir de l'Espai Carmen Thyssen amb obres de gran nivell internacional i amb un espai dedicat als més petits, l'Espai Kids. També s'hi ofereixen visites guiades familiars. Per acabar, un capvespre espectacular a l'Ermita de Sant Elm, un mirador amb una vista panoràmica per fer una foto de record. Teniu la possibilitat de pujar-hi amb el trenet turístic.

Pel que fa als esdeveniments culturals i musicals de Sant Feliu de Guíxols, destaquem el Festival Internacional de la Porta Ferrada (amb música, teatre i dansa) la Festa Major i les Fires del Brunyol (Setmana Santa), la de Nadal i la Fira del Conte on trobareu espectacles, tallers i una gran oferta per a grans i petits. Durant tot l'any, hi ha una àmplia oferta de Teatre Infantil i l'Hora del Conte, amb una cartellera molt especial i una programació única.

ES

Cultura y eventos

Dejaros cautivar por el conjunto monumental del Monasterio, y su Porta Ferrada: subid a la Torre del Fum y sentiros como princesas o caballeros por un día. Dentro del edificio encontraréis el Museo de Historia. En verano también podréis disfrutar del Espacio Carmen Thyssen con obras de gran nivel internacional y con un espacio dedicado a los más pequeños, el Espacio Kids. También se ofrecen visitas guiadas familiares. Para acabar, un atardecer espectacular en la Ermita de Sant Elm, un mirador con una preciosa vista panorámica para hacer una bonita foto de recuerdo. Tenéis la posibilidad de subir con el trenecito turístico.

Por lo que respecta a los eventos culturales y musicales de Sant Feliu de Guíxols, destacamos el Festival Internacional de la *Porta Ferrada* (con música, teatro y danza), la Fiesta Mayor y los Mercados del Buñuelo (Semana Santa), la Feria de Navidad, y la Feria del Cuento, donde encontraréis espectáculos, talleres y una gran oferta de actividades para pequeños y adultos. Durante todo el año, hay una amplia oferta de Teatro Infantil y la Hora del Cuento, con una programación muy especial y única.

FR

Culture et événements

Vous fasciner pour l'ensemble monumental du Monastère et sa Porta Ferrada : montez à la Torre del Fum, une tour pour jouer à la princesse ou au chevalier pour un jour. Il y a le Musée d'Histoire à l'édifice. En été, on y trouve aussi l'Espace Carmen Thyssen avec œuvres d'un grand niveau international et une salle destinée aux enfants, l'Espace Kids. On peut y faire des visites guidées familiales. Pour finir, on peut jouir de la tombée du jour à l'ermitage de Sant Elm. C'est un belvédère spectaculaire avec un vue panoramique qu'il faut photographier. On peut y monter avec le petit train touristique.

En ce qui concerne aux événements culturels et musicaux de Sant Feliu de Guíxols, il faut remarquer le Festival International de la *Porta Ferrada* (musique, théâtre et danse), la Fête de la Ville et les Foires du *Brunyol* (sucreries typiques de la ville en Pâques) du Noël et du Conte, où on va trouver spectacles, ateliers et plusieurs d'activités pour enfants et adultes. Il y a un large éventail de théâtre infantile et de contes pendant toute l'année avec une programmation spéciale et unique.

EN

Culture and events

Yourselves be captivated by the monumental Monastery and its Porta Ferrada: climb to the Torre del Fum and pretend to be a knight or a princess for a day. In the building, you can find the History Museum. You can also visit Carmen Thyssen Space that has international works of art in summer. There is a special room for children called the Kids Room. Family guided tours are also offered. To finish the day, you can go up to Sant Elm hermitage to contemplate the sunset with a spectacular panoramic view. A picture to remember can be taken from that viewpoint. A little tourist train can lead you there.

Referring to culture and music in Sant Feliu de Guíxols, the following events must be highlighted: *Porta Ferrada* International Festival (music, theatre and dance), Celebration of the town (in August), *Brunyol* Market (in Easter), Christmas Market and Tale Fair, which include performances, workshops and other activities for all ages. Throughout the year, there is a wide offer on Theatre for children and Storytelling with a special and unique programme.



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell

CA

Oci

Us convidem a donar un tomb pel centre de la ciutat i pel passeig marítim, tot gaudint del paisatge arquitectònic, i menjar un gelat o prendre una orxata relaxadament, a l'ombra d'una terrasseta arran de mar. També trobareu una àmplia oferta comercial amb multitud de botigues especialitzades, que ofereixen una àmplia oferta de productes de qualitat, per a tots els gustos i edats... I pels més juganers, passeu una estona ben divertida al Museu de la Joguina, on reviureu la vostra infància enmig de joguines centenàries i espais plens de misteri...

ES

Ocio

Os invitamos a dar un paseo por el centro de la ciudad y por el paseo marítimo, gozando del paisaje arquitectónico, y degustando un helado o una horchata relajadamente, a la sombra en una terracita al lado del mar. También encontraréis una amplia oferta comercial con multitud de tiendas especializadas, que ofrecen una destacada oferta de productos de calidad, para todos los gustos y edades... Y para los más juguetones, pasad un buen rato en el Museo del Juguete, donde reviviréis vuestra infancia en medio de juguetes centenarios y espacios llenos de misterio...

FR

Loisirs

On vous invite à vous promener tranquillement par le centre ville et le bord de mer, au même temps qu'on jouit de l'architecture, mange un glacé ou prend de l'orgeat sur une terrasse à l'ombre. Vous trouverez également un large éventail de boutiques avec de nombreux magasins spécialisés qui offrent une large gamme de produits de qualité pour tous les goûts et les âges... Et pour les plus ludiques, vous vous amusez au Musée du Jouet, où vous revivrez vos jouets de l'enfance au milieu des jouets centenaires et des salles pleines de mystère...

EN

Leisure

We invite you to stroll around the city centre and the Sea promenade at the same time that you enjoy the architecture, eat an ice cream or have a *horchata* (almond milk drink) in the shade of a terrace. You will also find plenty of commercial services and specialty stores that offer a wide range of quality products for all tastes and ages... And for the playful, you will have a great time at the Toy Museum, where you relive your childhood with ancient toys and rooms full of mystery...



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell



Xevi F. Güell

CA

Gastronomia

A l'hora de dinar teniu un munt de propostes per tastar un plat típic en forma de campanya gastronòmica al llarg de tot l'any. Les trobareu en un gran nombre d'establiments certificats com a turisme familiar, per poder agafar forces i continuar la jornada, amb menús adaptats pels més petits. L'oferta gastronòmica es caracteritza per la qualitat de les seves propostes i per la voluntat de potenciar la cultura de productes pròxims de qualitat i de temporada. A més a més, les campanyes i fires gastronòmiques compten amb un ampli ventall d'activitats per a famílies.

ES

Gastronomía

Para comer tenéis multitud de propuestas para probar un plato típico de la zona, en forma de campaña gastronómica, que se ofrecen durante todo el año en los establecimientos certificados de Turismo Familiar; y así poder coger fuerzas y continuar con la jornada. Los establecimientos cuentan con menús y servicios adaptados para los más pequeños. La oferta gastronómica se caracteriza por la calidad de sus propuestas, y por la voluntad de potenciar la cultura de los productos próximos de calidad y de temporada. Además, las campañas y ferias gastronómicas cuentan con un amplio abanico de actividades para familias.

FR

Gastronomie

On a beaucoup de propositions pour goûter un plat local typique à l'heure du déjeuner: participer aux campagnes gastronomiques au long de l'année; se profiter des promotions avec menus adaptés aux enfants, lesquelles sont offertes par les établissements avec la certification de tourisme en famille; pour continuer la journée avec énergie. La gastronomie est caractérisée par la qualité de ses propositions et le renforcement de la culture des produits de qualité et de saison. En outre, des campagnes et des foires gastronomiques ont un large éventail d'activités pour les familles.

EN

Gastronomy

The gastronomic campaigns give you the chance to taste a typical dish throughout the year. These offers can be found at the establishments certified as a family holiday destination, where there are special menus for the children. Thus, you can physically recuperate to continue your day. Our gastronomy is characterised by the quality of our proposals and the wish to promote local and seasonal products. Moreover, the campaigns and gastronomic fairs include plenty of activities for families.



10 imprescindibles en família

10 imprescindibles en familia



1

Parc Aventura i Via Ferrada

Diverti'u-vos amb els circuits que ofereix **Parc Aventura**, i els més grans iniciieu-vos al món de l'escalada amb la **Via Ferrada**, suspesos sobre el mar!

Divertiros con los circuitos que ofrece **Parc Aventura**. Y los más mayores iniciaros en el mundo de la escalada con la **Via Ferrada**: ¡suspendidos sobre el mar!

Amusez-vous avec les parcours du **Parc Aventura**. Les plus âgés peuvent commencer à faire de l'escalade suspendus sur la mer avec la **Voie Ferrée**!

Have fun in **Parc Aventura** with its circuits; Climb the **Via Ferrata** that hangs above the sea. It is suitable for adults.



2

Monestir i Porta Ferrada

Visita guiada teatralitzada i musicalitzada al **Monestir**: sentiu-vos com monjos per un dia i endinseu-vos en la història d'una manera molt divertida.

Visita guiada teatralizada y musicalizada en el **Monasterio**: sentiros como monjes por un día y sumergiros en la historia de una forma muy divertida.

Visite guidée théâtralisée et musicalisée au **Monastère**. Jouez aux moines pour un jour et connaissez l'histoire de façon amusante.

Dramatised and musical guided tours in the **Monastery**. Pretend to be a monk for a day and immerse yourself into the history in a funny way.



3

Camins de Ronda i Miradors

Camí de Ronda i Miradors, Senders de l'Ardenya-Pedralta: descobriu els paisatges muntanyosos de SFG tot fent una ruta a peu en família.

Camino de Ronda y Miradores, Senderos de la Ardenya-Pedralta: descubrid los paisajes montañosos de SFG, mientras hacéis una ruta a pie en familia.

Chemin de Ronde et Belvédères, sentiers de l'Ardenya-Pedralta: Découvrez les montagnes de Sant Feliu de Guíxols, en faisant des balades en famille.

Coastal Route and Viewpoints, Ardenya-Pedralta paths: discover Sant Feliu mountains with its walking routes, suitable for all the family.



4

Cavallets i Picnic

Gaudiu d'un capvespre relaxat amb una passejada amb **Cavallets i Picnic** a la platja, mentre contempleu la posta de sol.

Disfrutad de un atardecer relajado con un paseo con **Caballitos y Picnic** en la playa, viendo la puesta de sol.

Jouissez d'une tombée du jour avec **le Manège et un Piquenique** à la plage, au même temps qu'on voit la couche du soleil.

Enjoy a relaxing evening with a **merry-go-round ride and a picnic** on the beach, while watching the sunset.



5

Vela, Snorkel i Submarinsime

Iniciació a la **Vela, al Snorkel i al Submarinsime**: descobriu les activitats marítimes amb els més petits de casa.

Iniciación a la **Vela, al Snorkel y al Submarinismo**: descubrid las actividades marítimas con los más pequeños de la casa.

Initiation à la **Voile, au Snorkel, et à la Plongée sous-marine**. Découvrez les activités maritimes avec les enfants.

Introduction to **Sailing, Snorkelling and scuba diving**: discover aquatic activities with the children.

10 indispensables en famille

10 essential family activities

CA

ES

FR

EN



6

Espai Kids Thyssen

Gaudiu de l'Art amb l'**Espai Kids Thyssen**: un espai ple de cultura, on podreu descobrir les diferents etapes i corrents de la història de l'art internacional.

Gozad del arte con el **Espacio Kids Thyssen**: un espacio lleno de cultura, donde podréis descubrir las diferentes etapas de la historia del arte internacional.

Jouissez de l'Art avec l'**Espace Kids Thyssen**: un espace de culture, où vous pourrez découvrir les différentes étapes et mouvements artistiques de l'histoire de l'art international!

Enjoy the Art with the **Thyssen Kids Room**: a place full of culture, where you can discover the different periods and movements of the international art history.



7

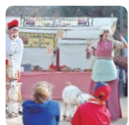
Club infantil i Biblioplatja

Jugueu i participeu als tallers en família al **Club infantil** de la Platja de Sant Pol o agafeu un llibre en préstec i preneu part de les activitats, tallers i animacions de la **Biblioplatja** a la badia de Sant Feliu.

Jugad y participad en los talleres en familia del **Club infantil** de la Playa de Sant Pol o coged libros en préstamo y tomad parte de las actividades, talleres y animaciones de la **Biblioplaya** en la bahía de Sant Feliu.

Jouez et participez aux ateliers en famille du **Club d'Enfants** à la plage de Sant Pol ou empruntez un livre et participez aux activités, ateliers et animation de la **Biblioplage** de Sant Feliu.

Play and take part in the family workshops in the **Kids Club** on Sant Pol beach or borrow a book from the **library on Sant Feliu beach** and take part in its activities, workshops and entertainments.



8

Mercats i fires

Participeu al **Mercat del Brunyol, la Fira del Conte, la Fira de Nadal...** i la gran oferta de fires que es duen a terme durant tot l'any i que compten amb multitud d'activitats per gaudir en família.

Participad del **Mercado del Buñuelo, de la Feria del Cuento, de la Feria de Navidad...** y de la gran oferta de ferias que se celebran durante todo el año, y que cuentan con multitud de actividades para gozar en familia.

Participez au **Marché du Brunyol, à la Foire du Conte, à la Foire de Noël...** et à la grande variété de foires qui sont organisées tout au long de l'année et comprennent des activités pour faire en famille.

Take part in the **Brunyol Market, the Tale Fair, the Christmas Market...** and the wide amount of fairs that are held throughout the year. You can find plenty of activities to enjoy with your family.



9

Rutes amb bicicleta

Descobriu els racons de Sant Feliu de Guíxols amb bicicleta: **Rutes amb Bici**.

Descubrid los rincones de Sant Feliu de Guíxols en Bicicleta: **Rutas en Bici**.

Découvrez les coins de Sant Feliu de Guíxols à vélo: **Pistes Cyclables**.

Cycle through Sant Feliu de Guíxols to discover its corners: **Cycling Tracks**.



10

Museu de la Joguina

Visiteu el **Museu de la Joguina** i meravelleu-vos amb mostres dels jocs de tota la vida. Els més grans reviuereu la vostra infància, mentre els més petits coneixeran joguines de sempre.

Visitat el **Museo del Juguete** y maravillaros con los juguetes de toda la vida. Los más mayores reviviréis vuestra infancia, mientras que los más pequeños conocerán juguetes y juegos de siempre.

Visitez le **Musée du Jouet**, où vous serez surpris par les jeux de toute la vie. Les adultes vont revivre leur enfance et les enfants vont connaître les jeux, la plupart desquels sont encore en vigueur.

Visit the **Toy History Museum** and be amazed by its lifetime toys. The adults will remember their childhood and the children will know these toys, most of them still in use.

CA

ES

Principals activitats per a famílies

Agenda

Principales actividades para familias

Agenda

CA

ES

FR

EN



Febrero | Février | February
Febrer
Carnaval Ganxo

Carnaval: Un dels més rellevants de la Costa Brava, on participen multitud de colles locals i d'arreu de la província i territori. Gran tradició Carnavalesca amb activitats per als més petits i grans.

Carnaval: Uno de los más relevantes de la Costa Brava, en el que participan multitud de grupos locales y de la región. Gran tradición Carnavalesca con actividades para los más pequeños y mayores.

Carnaval: C'est un des plus importants de la Costa Brava. Plusieurs groupes locaux et de la région y participent. Il y a une grande tradition du Carnaval avec activités pour tous les âges.

Carnival: We have one of the most important Carnivals of the Costa Brava. Plenty of local and regional groups take part in it. We have a great Carnival tradition with activities for children and adults.



Abril | April | April
Abril
Mercat del Brunyol

Mercat del Brunyol (Setmana Santa): Gran programa d'activitats i tallers per a famílies. Mostra d'artesans i d'oficis relacionats amb el Brunyol (dolç típic de SFG).

Mercado del Buñuelo (Semana Santa): Gran programa de actividades y talleres para familias. Muestra de artesanos y de oficios relacionados con el Brunyol (dulce típico de SFG).

Marché du Brunyol (en Pâques): Excellent programme d'activités et d'ateliers pour les familles. Il s'agit d'une foire d'artisans et de métiers liés au brunyol (friandises typiques de Sant Feliu de Guixòls).

Brunyol Market (Easter sweet fritter): There is a large programme of activities and workshops for families. There are artisans and professions related to the Brunyol (typical sweet of the town).



Mayo | Mai | May
Maig
Aplec de Pedralta

Aplec de Pedralta: Activitats a l'aire lliure per a tota la família, en un entorn natural incomparable. Podreu gaudir durant tot el dia del concurs d'allioli, del concurs de flors boscanes i flors, festa infantil i xocolatada popular.

Aplec de Pedralta: Actividades al aire libre para toda la familia, en un entorno natural incomparable. Podréis disfrutar durante todo el día del concurso de allioli, del concurso de flores, la fiesta infantil y la chocolatada popular.

Aplec de Pedralta: Activités en plein air pour toute la famille, dans un environnement naturel incomparable. Vous pouvez profiter pendant toute la journée de concours d'allioli, concours de fleurs, spectacle pour les enfants et chocolat.

Aplec de Pedralta: Outdoor activities for the whole family, in an incomparable natural environment. You can enjoy all day long of the allioli contest, flowers contest, children's show and chocolate.



Junio | Juin | June
Juny
Fira del Conte

Fira del Conte: Espectacles de gran qualitat, parades de llibres i il·lustradors, presentacions de llibres, narracions de contes, decoració d'establiments, activitats familiars de 0 a 100 anys!

Feria del Cuento: Espectáculos de gran calidad, paradas de libros e ilustradores, presentaciones de libros, cuentos, decoración de establecimientos, actividades familiares de 0 a 100 años!

Foire du Conte: On y trouve des spectacles de haute qualité, des étalages de livres et d'illustrateurs, des présentations de livres, des narrations de contes, des établissements décorés et des activités familiales de 0 à 100!

Tale Fair: There are great quality spectacles, books and illustrators stalls, book presentations, storytelling, establishment decorations and family activities from 0 to 100 years old!



Junio | Juin | June
Juny
Trobada Gegantera

Trobada Gegantera: La Colla Gegantera Ganxona organitza la trobada anual on hi participen una quinzena de colles vingudes des de diferents punts del territori.



Trobada Gegantera: La Colla Gegantera Ganxona organitza el encuentro anual de Gigantes en el que participan una quincena de agrupaciones de diferentes puntos del territorio.

Rencontre des Géants: Le Groupe des Géants de Sant Feliu organise le rencontre chaque année. Autour de quinze groupes qui viennent des différents lieux de la région y participent.

Giants Meeting. The local Giants group organises the annual meeting. Around fifteen groups that come from different places take part in the event.

Principales activités en famille Programme

Main family activities Events

CA	ES	FR	EN	
 <p>Julio Juillet July Juliol Festa Major de Sant Pol</p>	<p>Festa Major de Sant Pol: Activitats adreçades a tota la família: fira d'atraccions, artesans, concerts, balls, etc.</p>	<p>Fiesta Mayor de Sant Pol: Actividades dirigidas a toda la familia: feria de atracciones, artesanos, conciertos, bailes, etc.</p>	<p>Fête de Sant Pol. Des différentes activités pour toute la famille sont organisées: foire d'attractions, artisans, concerts, bals, etc.</p>	<p>Celebrations of Sant Pol: There are activities for the whole family: funfair, artisans, concerts, dances, etc.</p>
 <p>Agosto Août August Agost Festa Major de Sant Feliu</p>	<p>Festa Major de Sant Feliu de Guixòls: Activitats adreçades a tota la família: fira d'atraccions, mascletà, correfoc, castell de focs artificials, espectacles de carrer, concerts, balls, etc.</p>	<p>Fiesta Mayor de Sant Feliu de Guixòls: Actividades dirigidas a toda la familia: feria de atracciones, mascletà, correfocs, castillo de fuegos artificiales, espectáculos en la calle, conciertos, bailes, etc.</p>	<p>Fête de la ville. Des différentes activités pour toute la famille sont organisées: foire d'attractions, correfoc (pétards avec les Diables), feux d'artifice, spectacles de rue, concerts, bals, etc.</p>	<p>Celebrations of Sant Feliu de Guixòls: There are activities for the whole family: funfair, correfoc (firecrackers), fireworks, street performances, concerts, dances, etc.</p>
 <p>Sept. Sept. Sept. Setembre Sant Feliu "s'enfira"</p>	<p>Sant Feliu "s'enfira" (cada cap de setmana hi ha una fira temàtica): Paperantic, Scrapmaniatrics, Fira Mediterrània de Patchwork, Fira del Dibuix, Firamotor, Iecsalis, Jocantic, Mercadisc, Fira de la Mobilitat.</p>	<p>Sant Feliu "s'enfira" (cada fin de semana hay una feria temática): Paperantic, Scrapmaniatrics, Feria Mediterránea de Patchwork, Feria del Dibujo, Feriamotor, Iecsalis, Jocantic, Mercadisc, Feria de la Movilidad.</p>	<p>Sant Feliu "s'enfira" (Il y a une foire thématique chaque weekend): Paperantic, Scrapmaniatrics, Foire Méditerranéenne du Patchwork, Foire du Dessin, Foire du Motor, Iecsalis, Jocantic, Mercadisc, Foire de la Mobilité Durable.</p>	<p>Sant Feliu "s'enfira" (different thematic fair every weekend): Paperantic, Scrapmaniatrics, Patchwork Mediterranean Fair, Drawing Fair, Motor Fair, Iecsalis, Jocantic, Mercadisc, Sustainable Mobility Fair.</p>
 <p>Dic. Déc. Dec. Desembre Fira de Nadal</p>	<p>Fira de Nadal (Pont de la Constitució): Fira de paradistes amb productes típics per preparar el Nadal. També es fan molts tallers per als més petits de la casa.</p>	<p>Feria de Navidad (Puente de la Constitución): Feria de paradas con productos típicos para preparar la Navidad. También se realizan muchos talleres para los más pequeños de la casa.</p>	<p>Foire de Noël (Pont de la Constitution, 6 Décembre): Foire avec produits typiques pour préparer le Noël. Beaucoup d'ateliers sont organisés pour les enfants.</p>	<p>Christmas Fair (December 6th Bank Holiday): It is a fair of Christmas typical products. Plenty of workshops for children are organised.</p>
 <p>Dic./Ene. Déc./Jan. Dec./Jan. Des./Gen. Parc Ganxó Reis Mags</p>	<p>Parc Ganxó (Nadal): Parc lúdic destinat a nens i nenes d'1 a 14 anys (ludoteca, inflables, manualitats, esports...). Arribada dels Reis Mags: Es fa per mar i els ganxons i ganxones els reben amb focs artificials.</p>	<p>Parque Ganxó (Navidad): Parque lúdico destinado a niños/as de 1 a 14 años (hinchables, manualidades, deportes...). Llegada de los Reyes Magos: Se hace por mar y los ciudadanos de Sant Feliu los reciben con fuegos artificiales.</p>	<p>Parc Ganxó (Noël): C'est un parc ludique organisé pour enfants âgés de 1 à 14 ans (châteaux gonflables, travaux manuels, sports...). Arrivée des Rois Mages: Ils arrivent par mer et les habitants de Sant Feliu les reçoivent avec feux d'artifice.</p>	<p>Ganxó Park (Christmas): It's a leisure park for children between 1 and 14 years old (bouncy castles, handicrafts and makeup workshops, sports...). Three Wise Men Arrival: They arrive by sea and Sant Feliu people welcome them with fireworks.</p>

CA

Destinació de Turisme Familiar

Allotjaments

A1

S'agaró Mar Hotel ****

Camí de la Caleta, s/n
Tel. 972 32 11 40
sagaromar@ghthotels.com
www.ghthotels.com



A2

Hotel del Mar *

C/ Sant Ramon, 43-45
Tel. 972 32 08 41
info@hoteldelmar.es
www.hoteldelmar.es



A3

Càmping Sant Pol (1a. Cat)

C/ Doctor Fleming, 118-134
Tel. 682 627 900
info@campingsantpol.cat
www.campingsantpol.cat



ES

Destino de Turismo Familiar

Alojamientos

FR

Destination de Tourisme Familiale

Hébergements

EN

Family Holiday Destinations

Accommodation

A4

Vil·les Brusi

Barri de Sant Pol
Tel. 972 32 06 48
info@brusisantpol.com
www.brusisantpol.com



A5

Apartaments L'Estel

Barri de Sant Pol
Tel. 972 32 06 48
info@brusisantpol.com
www.brusisantpol.com



A6

Apartaments Mercedes

Pg. Marítim del President. Iria, 24
Tel. 972 321 684
informacio@marmuntanya.com
www.marmuntanya.com





CA

Destinació de Turisme Familiar

Restaurants & Bars

R1

Barcarola (Las Dunas)

C/ Pau Picasso, 1-19
Tel. 972 32 69 32
info@barcarola.com
www.hotelbarcarola.es



R2

Can Nadeu

C/ Sant Domènec, 5
Tel. 972 32 27 33
cannadeu@hotmail.es
www.cannadeu.com



R3

Can Segura

C/ Sant Pere, 11-13
Tel. 972 32 10 09
info@cansegurahotel.com
www.cansegurahotel.com



ES

Destino de Turismo Familiar

Restaurants & Bars

R4

Cau del Pescador

C/ Sant Domènec, 11
Tel. 972 32 40 52
info@caudelpescador.com
www.caudelpescador.com



R5

La Gaviota Bar Taverna

Rambla Vidal, 40
Tel. 972 32 46 14
info@barlagaviota.com
www.barlagaviota.com



R6

La Locanda di Nonna Flo Restaurant Pizzeria

Plaça Sant Pere, 1
Tel. 972 82 08 03
www.lalocandadinonnaflo.com



FR

Destination de Tourisme Familiale

Restaurants & Bars

EN

Family Holiday Destinations

Restaurants & Bars

R7

Marabú

Passeig del Mar, 35
Tel. 972 32 10 23
restaurantmarabu@gmail.com
www.restaurantmarabu.com



R8

Sa Marinada

Avinguda del Fortim, s/n
Tel. 972 32 38 00
reserva@samarinada.com
www.samarinada.com





CA

Destinació de Turisme Familiar

Oci &Activitats

S1

Museu de la Joguina

Rambla Antoni Vidal, 48-50
Tel. 972 822 249
botiga@museudelajoguina.cat
www.museudelajoguina.cat

S2

Escola de Vela Força 3

Jardins Juli Garreta, s/n
Tel. 617 870 074
forca3.net@gmail.com
www.forca3.net

S3

Parc Aventura

Ctra. de St. Feliu a Tossa, Km 42.100
Tel. 637 431 577 / 637 431 579
albert@agirones.com
www.parcaventurasantfeliu.com

ES

Destino de Turismo Familiar

Ocio &Actividades

S4

Marina de S'Agaró

Parc de les Dunes – Platja de Sant Pol
Tel. 650 838 209
marinadesagaro@gmail.com
www.sagaroexperiences.com

S5

Piscis Diving

C/ Sant Antoni, 28 / Club Nàutic - Escullera del port, s/n
Tel. 617 885 454
piscis@piscisdiving.com
www.piscisdiving.com

S6

Bravamar

Passeig del Fortim, s/n
Tel. 667 769 180
info@bravamar.net / info@kayakguixols.com
www.bravamar.net / www.kayakguixols.com

FR

Destination de Tourisme Familiale

Loisir &Activités

EN

Family Holiday Destinations

Leisure &Activities

S7

Parc Atraccions Giravolt

Jardins Juli Garreta, s/n
Tel. 630 073 325
giravoltparc@hotmail.com

S8

Espai Carmen Thyssen Kids

Plaça del Monestir, s/n
Tel. 972 820 051
info@espaicarmenthyssen.com
www.espaicarmenthyssen.com

S9

Oficina de Turisme

Plaça del Monestir, s/n
Tel. 972 820 051
turisme@guixols.cat
www.visitguixols.com



CA

Consells de seguretat

- Aconsellem que els nens portin les polseres identificatives durant tota l'estada. Les podreu trobar de manera gratuïta a les recepcions dels allotjaments, de les oficines de Turisme i al Club Infantil de la platja.
- És important ensenyar al nen on dirigir-se en cas de pèrdua
- No perdeu de vista les vostres pertinences.
- No compreu al carrer. La venda ambulante no està permesa.
- Respecteu la senyalització de prohibicions, perills i les normatives normes d'ús o bones pràctiques
- Feu servir sempre crema protectora i apliqueu-la 30' abans l'exposició al sol, repetiu l'aplicació i extremeu la precaució entre les 12 i les 16 hores.
- Protegiu els nens amb una gorra o barret de roba transpirable (de cotó)
- Beveu aigua amb regularitat per evitar la deshidratació
- No entreu a l'aigua bruscament. Espereu 2 hores després de menjar.
- Respecteu les banderes indicatives de l'estat de la mar (Verda: bany lliure, Groga: PRECAUCIÓ i Vermella: PROHIBIT el bany) i feu cas dels avisos dels socorristes.
- Respecteu les zones de bany delimitades.
- No us llenceu de cap a l'aigua si no sabeu la profunditat o si hi ha roques.

ES

Consejos de seguridad

- Aconsejamos que los niños lleven las pulseras identificadoras durante toda la estancia. Las podréis encontrar de manera gratuita en las recepciones de los alojamientos, oficinas de Turismo y en el Club Infantil de la playa.
- Es importante enseñar al niño dónde dirigirse en caso de pérdida.
- No compréis en la calle. La venta ambulante no está permitida.
- Respetad las señales de prohibición, peligros y las normativas de uso o buenas prácticas.
- Utilizad siempre crema protectora y aplicarla 30' antes de la exposición al sol, repetid la aplicación y extremad la precaución entre las 12 y las 16 horas.
- Proteged a los niños con un gorro o sombrero de ropa transpirable (de algodón).
- Bebed agua con regularidad para evitar la deshidratación.
- No entréis en el agua bruscamente. Esperad 2 horas después de comer.
- Respected las banderas indicativas del estado del mar (Verde: Baño libre. Amarilla: PRECAUCIÓN, Roja: PROHIBIDO el baño) y haced caso de los avisos de los socorristas.
- Respectas las zonas de baño delimitadas.
- No os tiréis de cabeza al agua si no sabéis la profundidad o si hi hay rocas.

FR

Conseils de sécurité

- Nous recommandons que les enfants portent des bracelets identifiés au long de votre séjour. Vous pouvez les trouver gratuitement aux réceptions d'hébergement, offices de tourisme et au Beach Kids Club.
- Il est important de montrer aux enfants où aller en cas de perte.
- Ne jamais perdre de vue vos biens.
- Ne pas acheter dans la rue. La vente ambulante n'est pas autorisée.
- Respecter les interdictions de signalisation, des dangers et des règles d'utilisation ou de bonnes pratiques.
- Protéger les enfants avec une casquette ou un chapeau de tissu respirant (coton).
- Buvez de l'eau régulièrement pour éviter la déshydratation.
- Ne pas entrer dans l'eau soudainement. Attendre deux heures après avoir mangé.
- Avant d'aller à la montagne, connaître les conditions météorologiques et son possible évolution. Rejetez l'activité si les prévisions sont mauvaises.
- Respecter le drapeau indicateur de l'état de la mer (Vert: bain libre, Jaune: ATTENTION, Rouge: Bain INTERDIT). Ne pas ignorer les avertissements des sauveteurs.
- Respecter les zones de baignade délimitées.
- Ne pas se jeter à l'eau, sauf si vous savez la profondeur ou s'il y a des rochers.

EN

Safety Advice

- We recommend that children wear the identifier bracelets throughout all your stay. You can find them for free at the reception desks of accommodation, tourist offices and the Beach Kids Club.
- It is important to show children where to go in case of loss
- Never lose sight of your belongings.
- Do not buy on the street. Peddling is not allowed.
- Respect the signs bans, dangers and usage rules or practices
- Always use sunscreen and apply it 30 'before sun exposure, repeat application and extreme caution between 12 and 16 hours.
- Protect children with a cap or hat made by breathable fabric (cotton)
- Drink water regularly to avoid dehydration
- Do not enter the water suddenly. Wait 2 hours after eating.
- Respect the flag that shows the state of the sea (Green: free bath, Yellow: Caution, Red: Bath FORBIDDEN). Don't ignore the warnings of lifeguards.
- Respect the defined swimming areas.
- Never dive into water unless you know the depth or if there are rocks in it.

En cas de qualsevol Emergència, pèrdua o robatori truqueu al telèfon 112 o a la Policia Local 092.

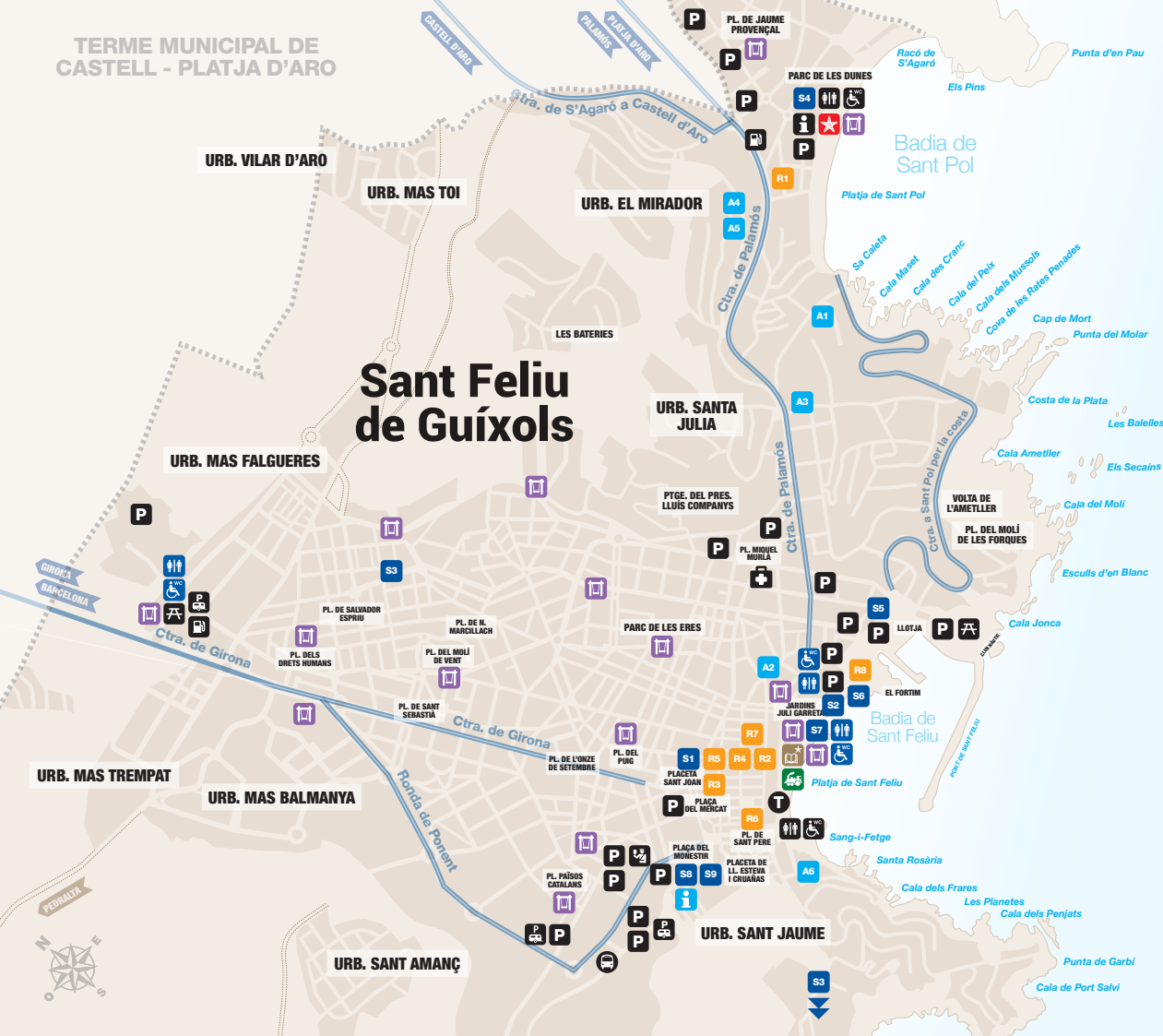
En caso de cualquier Emergencia, Pérdida o Robo, llamad al teléfono 112 o a la Policía Local 092.

En cas d'urgence, perte ou vol s'il vous plaît appelez le 112 ou la police locale 092.

In case of any emergency, lost or theft please call 112 or the local police 092.



TERME MUNICIPAL DE CASTELL - PLATJA D'ARO



A1	Allogjimentos Alojamentos Hébergements Accommodation
R1	Restaurants & Bars Restaurants & Bars Restaurants & Bars Restaurants & Bars
S1	Serveis & Activitats Servicios & Actividades Services & Activities Services & Activities
P1	Parc infantil Parque infantil Parc infantile Playground
B1	Biblioplatja (només a l'estiu) Biblioplatja (solo en verano) Biblioplatja (uniquement l'été) Beachlibrary (summer season only)
R2	Punt de trobada - Club infantil Punto de encuentro - Club infantil Point de rencontre - Club pour enfants Meeting Point - Childrens Club
T1	Trenet turístic (només estiu) Tren turístico (solo en verano) Petit train touristique (uniquement en été) Tourist Train (summer season only)
I1	Oficina de turisme Oficina de turismo Office of Tourism Tourist information office
I2	Punt d'informació (només a l'estiu) Punto de información (solo en verano) Point d'information (uniquement l'été) Information point (summer season only)
P2	Polícia Municipal Policia Municipal Police municipale Local police
C1	Centre d'Assistència Primària Centro de Asistencia Primaria Dispensaire Outpatients Clinic
L1	Lavabos públics Lavabos publicos Toilettes publiques Public toilets
L2	Lavabos públics (només a l'estiu) Lavabos publicos (solo en verano) Toilettes publiques (uniquement l'été) Public toilets (summer season only)
L3	Lavabos adaptats Lavabos adaptados Toilettes pour handicapés Washrooms for handicapped
L4	Lavabos adaptats (només a l'estiu) Lavabos adaptados (solo en verano) Toilettes pour handicapés (été) Washrooms for handicapped (summer)
E1	Estació d'autobusos Estación de autobuses Gare routière Bus station
T2	Parada de taxi Parada de taxi Station de taxi Taxi rank
P3	Pàrquing Parking Parking
P4	Pàrquing d'autocaravanes Parking de autocaravanas Parking pour camping-car Caravan parking
B2	Benzineres Gasolineras Poste d'essence Petrol stations
P5	Àrea de pícnic Area de picnic Aire de pique nique Picnic Area

Situació

Situación | Situation | Situation



41°46'48.85"N
3°1'34.39"E



Distances

Distancias | Distances | Distances

Aeroport Girona: 30 km
Aeroport Barcelona: 120 km
Renfe AVE Girona: 30 km
Aeroport Perpignan: 130 km

Barcelona: 100 km
Madrid: 700 km
Paris: 980 km
London: 1.450 km

Simbologia

Simbología | Symboles | Symbols



Ascensor
Ascenseur
Ascensor
Lift



Bar-cafeteria
Bar-cafeteria
Bar-café
Snack-bar



P
Pàrquing propi
Parking propio
Parking privé
Private parking



Piscina
Piscina
Piscine
Swimming-pool



Zona Wi-Fi
Zona Wi-Fi
Espace Wi-Fi
Wi-Fi area



Transport públic a prop
Transporte público cerca
Transport public à proximité
Close to public transport



Aire condicionat a les hab.
Aire acondicionado en las hab.
Air conditionné dans les chambres
Air-conditioned rooms



TV a les habitacions
TV en las habitaciones
TV dans les chambres
TV in the rooms



Tel. a les habitacions
Tel. en las habitaciones
Téléphone dans les chambres
Telephone in the rooms



Calefacció a les hab.
Calefacción en las hab.
Chauffage dans les chambres
Central heating in the rooms



Bufet a l'esmorzar
Bufete en el desayuno
Petit-déjeuner buffet
buffet breakfast



Saló de convencions
Salon de convenciones
Salle de réunion
Convention room



Rentadora
Lavadora
Machine à laver
Washing machine



Assecador de cabells
Secador de cabello
Sèche-cheveux
Hair dryer



Planxa
Plancha
Fer à repasser
Iron



Admissió de gossos
Admission de perros
chiens admis
Dogs allowed



Lloc centric
Sitio centrico
Endroit central
Central location



Zona verda
Zona verde
Space vert
Green areas



Cobrament amb targetes de crèdit
Se admite tarjeta de crédito
Credit card payment
Paieement avec carte de crédit



Plaça especial per a ciclistes
Plaza especial para ciclistas
Parcelle spéciale pour cyclistes
Special plot for cyclists



Preu mig aproximat
Precio medio aproximado
Approximatif prix moyen
Approximate average price



Capacitat interior
Capacidad interior
Capacité intérieure
Indoor capacity



Capacitat terrassa
Capacidad terraza
Capacité terrasse
Terrace capacity



Accés a minusvàlids a totes les zones
Acceso para minusválidos en todas las zonas
Accès aux personnes handicapées dans toutes les zones
Access for handicapped in all areas



Lavabos adaptats
Lavabos adaptados
Toilettes pour handicapées
Washrooms for handicapped



Destinació de Turisme Familiar
Destino de Turismo Familiar
Destination de tourisme familiale
Family Holiday Destinations



Cuina tradicional
Cocina tradicional
Cuisine traditionnelle
Traditional cuisine



Cuina internacional
Cocina internacional
Cuisine internationale
International cuisine



Tapes
Tapas
Tapas
Tapas



Peix i marisc
Pescado y marisco
Poisson et fruits de mer
Fish and seafood



Sense gluten
Sin gluten
Sans gluten
Gluten free
Glutenfrei



Bed&Bike
viesverdes.cat

Sant Feliu de Guíxols en família!

Sant Feliu de Guíxols en familia!
Sant Feliu de Guíxols famille!
Sant Feliu de Guíxols with the family!



Empordà - Costa Brava



Oficina de Turisme
Plaça del Monestir, s/n
17220 Sant Feliu de Guíxols
Tel. 00 34 972 82 00 51
turisme@guixols.cat
www.visitguixols.com



www.facebook.com/guixols



www.twitter.com/guixols



[@guixolsturisme](https://www.instagram.com/guixolsturisme)

Les accions estan subvencionades pel Servei d'Ocupació de Catalunya en el marc dels Programes de Suport al Desenvolupament Local i cofinançades pel Fons Social Europeu*.



Generalitat de Catalunya
**Departament d'Empresa
i Ocupació**

Unió Europea
Fons social europeu
L'FSE inverteix en el teu futur



**TURISME
FAMILIAR**